

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 248

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich  
Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-  
Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:  
un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;  
étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces:  
Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:  
30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Siva S.A., à Lausanne.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Griechenland: Aenderungen im Einfuhrzolltarif mit Wirkung ab 3. Oktober 1956. —  
Grèce: Modifications du tarif douanier d'importation, en vigueur dès le 3 octobre 1956.

Sonderheft Nr. 62: «Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung». Ein-  
ladung zur Subskription.

Sonderheft Nr. 59: Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (Zweite Auflage).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- 2 Zertifikate Nrn. 1418/19 über je 10 Stammaktien Nrn. 63171/90 der Schweiz. Spar- & Kreditbank St. Gallen, zu Fr. 25 nominell, mit Coupons Nr. 1 und ff;  
4 Genußscheine A Nrn. 32491/94 der Schweiz. Spar- & Kreditbank St. Gallen, zu Fr. 500 nominell;  
alle lautend auf Frau P. Eberle-Niedermann, Wittenbach.
- 5 Aktien Nrn. 17680/84 der St. Gallischen Creditanstalt, zu Fr. 500 nominell, mit Dividendencoupons pro 1955 ff, lautend auf den Inhaber.
- 3 % (6 %) Obligation Nr. 19, Anleihe Generalrat der Kath. Gesellensvereine E.V., Köln, von 1929, Wert Fr. 1000 nominell, mit Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember 1945, lautend auf den Inhaber.
- Inhaber-Sparkassa-Büchlein Nr. 8641 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. Wil. Bestand per 1. Januar 1956: Fr. 3284.10.
- Inhaber-Sparheft Nr. 20419 der Ersparnisanstalt Niederuzwil. Bestand per 1. Januar 1956: Fr. 27 013.80.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 95, Pfandprotokoll Rorschacherberg Band I, im Betrage von Fr. 6800, datiert vom 16. Februar 1914, lastend auf der Liegenschaft Seeburg, des Jakob Dietrich, Parzelle Nr. 235, in Rorschacherberg.
- Versicherungsbrief Nr. 7, Pfandprotokoll Gams Band X, im Betrage von Fr. 4200, datiert vom 7. November 1908, lastend auf dem Heimwesen und einem Stück Waldboden der Frau Wwe. Marie Stoop-Grob, Ebni, Gams.
- Schuldbrief Nr. 725, Pfandprotokoll Oberbüren Band III, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 2. Juni 1857, lastend auf dem Heimwesen des Gottlieb Keller, Land- und Gastwirt zur Krone, Niederwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 5 binnen 6 Monaten und Ziff. 6 bis 8 binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil, Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach, Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs, und Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (488<sup>b</sup>)

St. Gallen, den 19. Oktober 1956.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es werden vermisst: Schuldbrief vom 16. November 1922, von Fr. 11 000.—, und Schuldbrief vom 6. Mai 1944, von Fr. 2000.—, beide auf die Aargauische Hypothekenbank in Baden, als Gläubigerin, und auf Stöckli-Egloff Johann, 1892, Landwirt, in Wettingen, Heimstrasse 8, als Schuldner lautend, haftend auf G.-B. Wettingen Nr. 1660 (Eigentümer Stöckli-Egloff Johann, 1892, in Wettingen) und G.-B. Wettingen Nr. 4226 (Eigentümer Vogler-Stöckli Hans, 1924, Werkmeister, von Lungern, in Wettingen, Heimstrasse 8) im ersten und zweiten Rang.

An die allfälligen Inhaber dieser beiden Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 21. Oktober 1957, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen ausgesprochen werden. (486<sup>a</sup>)

Baden, den 17. Oktober 1956.

Bezirksgericht.

Le détenteur des 4 actions anciennes de la Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman, N°s 83, 84, 6019, 6050, de 500 fr., réduites en 1936 à 200 fr., corps de titre seulement, est sommé de me les produire jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1957, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

(407<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: J. G. Favey.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 17. Oktober 1956 die nachstehend erwähnte Schuldurkunde als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 23. November 1927, lastend im zweiten bzw. ersten Rang auf einem Wohnhaus, Schopf mit Zinne und Veranda, 3 Hektaren 71 Aren 67 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Waldung in der Häuslenen, 15 Aren 13,30 m<sup>2</sup> Waldung im Hubacker bei der Häuslenen, einer Scheune mit 2 Hektaren 60 Aren 55 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen in der Häuslenweid, einem Wohnhaus und Schopfandbau mit 6 Aren 58 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen in der unteren Loeren, einer Scheune mit 3 Hektaren 5 Aren 4,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiesen, Weid und Waldung in der unteren Loeren, im Tobel und Kleinwiesli genannt, und 6 Aren 40 m<sup>2</sup> Waldung auf der Häuslen [Pfandbuch Dürnten Bd. 2, Seite 348; ursprünglicher Schuldner und Pfandigentümer: Albert Hofamann, Eidmattstrasse 38, Zürich 7; ursprüngliche Gläubigerin: Fräulein Chresy Emilie Hofamann, Eidmattstrasse 38, Zürich 7; letztbekannte Inhaberin: Frau Chresy Lauper-Hofamann, Pieterlen (Bern); heutige Pfandigentümerin: Frau Gertrud Berta Meier-Hofamann, Tägerwilen (Thurgau)]. (489)

Hinwil, den 20. Oktober 1956.

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der Gerichtssubstitut: Dr. E. Suter.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

17. Oktober 1956.

Konserven AG., in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Fabrikation von und den Handel mit küchenfertigen Fleischkonserven. Sie kann andere Artikel der Konservenfabrikation in ihr Handels- und Fabrikationsprogramm aufnehmen, sich an Unternehmen dieser Branche beteiligen und, soweit das zur Erreichung ihres Zweckes tunlich erscheint, Grundeigentum erwerben und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Zürich, als Präsident, sowie Paul Schoch, von Fischenthal, in Wetzikon, und Titus Zangger, von Egg (Zürich), in Grüningen, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 243 (bei Paul Schoch).

17. Oktober 1956. Textilmaschinen usw.

Amerco AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Apparaten und Maschinen, insbesondere Textilmaschinen, sowie die Revision von Werkzeug- und anderen Maschinen; sie nimmt Lohnaufträge für die Herstellung von Maschinenbestandteilen an. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen sowie Patente, die in Beziehung zu ihrer Geschäftstätigkeit stehen, zu erwerben und zu verwerten. Sie kann Vertretungen anderer Firmen dieser Branchen übernehmen und alle Massnahmen treffen und Finanztransaktionen durchführen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgane sind das «Amtsblatt des Kantons Zürich» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beat Tanner, von Biel (Bern), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Grünhaldenstrasse 8 in Zürich 11.

17. Oktober 1956.

Musiktrieb A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1950, Seite 3381), Vertrieb von Radio- und Grammophonapparaten usw. Die Generalversammlung vom 11. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

18. Oktober 1956.

F. Moor AG. Baugeschäft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Umbauten, Renovationen sowie aller einschlägigen Arbeiten des Baugewerbes. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000; es zerfällt in 120 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Moor & Weber, Bauunternehmung», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die im Uebnahmestatus per 1. Oktober 1956 enthalten sind, nämlich Aktiven für Fr. 200 635.80 und Passiven für Fr. 140 635.80, zum Preise von Fr. 60 000 zu erwerben. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven sollen nicht übernommen werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen

an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Friedrich Moor sen., von und in Zürich, als Präsident, und Friedrich Moor jun., von Zürich, in Genf, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 382, in Zürich 4.

18. Oktober 1956. Cellulose, Papier usw.

Holzerit A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1956, Seite 2631). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. Oktober 1956 sind die Statuten geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Forschungstätigkeit auf dem Gebiete der Zellulose-, Papier- und Holzfasernplattenfabrikation sowie auf andern Gebieten der organischen Chemie, die Verwertung von Patenten und Vergabe von Lizenzen sowie die wissenschaftliche Beratung der einschlägigen Industrie. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Singer, von Salenstein-Fruthwil (Thurgau), in Zürich.

18. Oktober 1956. Chemisch-technische Produkte usw.  
Chemo Puro Products AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 21. März 1956, Seite 748), chemisch-technische Produkte usw. Dr. Heinz Friedrich Wyss, Präsident, und Martial Frêne, und Dr. Walter Fröhlich, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Dr. Walter Fröhlich wohnt nun in Zürich.

18. Oktober 1956. Liegenschaften usw.

Aktiengesellschaft Grünhof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1954, Seite 2435), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Ida Steiger, geb. Laufer, Jakob Leutert, Max Meynadier, Dr. Rudolf Hofer und Albert Schuppisser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Hirzel, von Winterthur, in Zollikon, als Präsident, sowie Herbert Stüber, von Zürich, in Zollikon, und Johann Giger, von Walenstadt, in Muri bei Bern, als weitere Mitglieder. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 119, in Zürich 4.

18. Oktober 1956.

Artemis Verlags-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 998). Die Prokura von Eila Dubois ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Bruno Mariacher, von Rorschacherberg, in Rüslikon.

18. Oktober 1956.

G. & M. Maag, Industrieabfälle, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Gustav Maag und Max Maag, beide von Bachenbülach, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1955 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Industrieabfällen. Hündlerstrasse 61.

18. Oktober 1956. Restaurant.

Werner Maurer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Maurer, von Lauperswil, in Zürich 7. Betrieb des Restaurants Mylord. Hofstr. 124.

18. Oktober 1956. Waren aller Art usw.

Unimexa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1955, Seite 1270), Waren aller Art usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 6. Oktober 1956 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1956.

Neue Konserven G.m.b.H., in Wetzikon (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2522). Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Hinwil am 21. September 1956 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, die unter der Firma Neue Konserven G.m.b.H. in Liquidation durchgeführt wird.

18. Oktober 1956. Technische Produkte usw.

H. Schmidt & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3054), technische Produkte, vorzugsweise Klebstoffe. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Oktober 1956. Restauration.

Jakob Stiefenhofer, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1931, Seite 2578), Restaurationsbetrieb. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Oktober 1956. Kolonialwaren, Getreide.

Jakob Leemann-Heinzelmann, in Erlenberg (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1927, Seite 1553), Kolonialwaren- und Getreidehandlung. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

### Bern — Berne — Berne

#### Bureau Bern

12. Oktober 1956. Lebensmittel usw.

BRIO A.G., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Oktober 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Spezialitäten der Lebens- und Genussmittelbranche sowie die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Born-Faivre, nachgenannt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Oktober 1956 Beweglichkeiten (Handbackapparate, Teigrihrmaschine, Waffelfrüse, Eisengestelle, Standdosen, Paktisch und Bureauinrichtung) zum Preis von Fr. 7000. Hiefür erhält der Sacheinleger 14 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Rolf Lüthi, von Lauperswil, in Bern, als Präsident; Hans Born-Faivre, von Niederbipp, in Bern, als Vizepräsident, und Hans Ott, von und in Thun. Hans Born-Faivre, Vizepräsident, zeichnet einzeln; Dr. Rolf Lüthi und Hans Ott zeichnen zu zweien unter sich oder mit Hans Born-Faivre. Geschäftslokal: Eichweg 22 (in gemieteten Räumen).

17. Oktober 1956. Damenbedarfsartikel.

Lina Müller, in Bern, Damenbedarfsartikel (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1943, Seite 2774). Die Einzelprokura von Louis Ernest Müller ist erloschen. Einzelprokura ist neu erteilt worden an Margrit Wüthrich, von Trub, in Bern.

17. Oktober 1956. Textilwaren.

Au Bon Marché, A. Lauterburg Sohn, Aktiengesellschaft (Au Bon Marché, A. Lauterburg fils Société Anonyme), in Bern 1, Handel mit Textilwaren, insbesondere der Bekleidungs- und Manufakturwarenbranche usw. (SHAB. Nr. 43

vom 21. Februar 1955, Seite 482). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2558) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1956.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 94), mit Hauptsitz in Schlieren (Zürich). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Werner Ernst, von Winterthur, in Dielikon.

#### Bureau de Moutier

17 octobre 1956.

Section de Moutier-Tavannes et environs de l'Association suisse des maîtres boulangers-pâtisseries, à Moutier, association (FOSC. du 8 mai 1937, N° 105, page 1079). Le comité est composé comme suit: président: Jean-Pierre Steiner, de Signau, à Tavannes; vice-président: Maurice Cattin, de Courtedoux, à Moutier; secrétaire: Daniel Charpier, de Bévillard, à Court; caissier: Paul Glauser (déjà inscrit). Ne font plus partie du comité: Paul Zurmühle, président; Frédéric Stauffer, vice-président; Charles Droz, assesseur; André Doriot, assesseur. L'association est engagée par la signature à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier ou un autre membre du comité.

17 octobre 1956. Ferblanterie, couverture, etc.

Otto Schindelholz, à Moutier, entreprise de ferblanterie, installations sanitaires et couvertures (FOSC. du 23 novembre 1953, N° 273, page 2823). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

#### Bureau Thun

17. Oktober 1956. Revisionen, Buchhaltungen.

Carl Zihlmann, in Thun, Revisionen und Buchhaltungen (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1948, Seite 980). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. Oktober 1956. Radiogeschäft.

Hans Beutler, Zweigniederlassung Uetendorf, Betrieb eines Radiogeschäftes (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1955, Seite 2331), mit Hauptsitz in Konolfingen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau de Châtel-St-Denis

4 octobre 1956.

Société des eaux de Progens, à Progens, société coopérative (FOSC. du 18 juin 1952, N° 140, page 1556). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juin 1956, la société a décidé sa dissolution, par suite de la reprise de l'exploitation par la commune de Progens. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Olten-Gösgen

13. Oktober 1956. Warenhäuser.

W. & A. von Felbert Aktiengesellschaft, in Olten, Warenhäuser (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2314). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Oktober 1956 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: W. & A. von Felbert A.-G. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Zum Direktor wurde Alois Derendinger, und zum Vizedirektor Max Lehmann, ernannt. Sie führen nun an Stelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Oktober 1956. Warenhaus.

W. & A. von Felbert Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schönenwerd, Warenhaus (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2314), mit Hauptsitz in Olten. Die Eintragung dieser Zweigniederlassung wird, infolge Nichtbestehens der Eintragungspflicht, im Handelsregister gelöscht.

15. Oktober 1956. Schuhreparaturen usw.

Xaver Stöckli, in Olten, Schuhreparaturen usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2108). Einzelprokura wurde erteilt an Dora Stöckli-Kirchhofer, von Olten und Boswil, in Olten. Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Olten.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. Oktober 1956. Medizinisch-pharmazeutische Spezialitäten.

Pharmacolor A.G., in Basel, Handel mit medizinisch-pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3052). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Barend Barlagen Bussemaker ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Carl Alexander Aeschmann, von Trachselwald, in Guernsey (England).

17. Oktober 1956.

Wohngenossenschaft Lange Erlen, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1942, Seite 1487). Die Unterschrift von Leo Oppliger ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walther Kyburz, von Erlinsbach, und Paul Kade, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

17. Oktober 1956.

Immobilien-Gesellschaft Euba A.G., in Basel (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1956, Seite 2087). Aus dem Verwaltungsrat ist Fernand Hoffstetter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Peter Senn, von Habsburg, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. Oktober 1956. Photo- und technische Produkte.

Otto Koch G.m.b.H., in Schaffhausen, Handel en gros mit Photo- und technischen Produkten (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1668). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. September 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Otto Koch G.m.b.H. in Liquidation durch die bisherigen Gesellschafter und Geschäftsführer Otto Koch, von Zürich, in Schaffhausen, und Hans Herzog, von Stein (Aargau), in Zürich, besorgt. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift.



## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

16. Oktober 1956. Pharmazeutische, kosmetische Produkte usw.  
**René Wicky-Baumann**, bisher in Speicher, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, diätetischen, kosmetischen Produkten sowie Pflanzenextrakten und Kräutermischungen (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1951, Seite 716). Der Sitz dieser Firma und der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers sind nach Heiden verlegt worden. Geschäftslokal: Rosenberg.  
 17. Oktober 1956. Textilwaren.  
**Emil Bruderer**, in Lutzenberg, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2759). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

17. Oktober 1956.  
**Dörig-Dobler**, Gasthaus und Bäckerei zum «Rössli», in Brülisau, Bezirk Rüte (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2852). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.  
 17. Oktober 1956. Kolonialwaren.  
**Adolf Lehner**, in Appenzell, Kolonialwaren, am alten Postplatz (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1493). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.  
 17. Oktober 1956. Taschentücher, Handstickereien usw.  
**Mily Huber-Lehner**, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern, Kopftüchern und Appenzeller-Handstickerei sowie mechanische Festonnäherie und -säumerei (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 503). Neues Geschäftslokal: Oberbad.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. September 1956.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Berg St. G.**, in Berg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht in Berg und Umgebung bezweckt. Die Statuten datieren vom 30. Juli 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Diese wird vertreten durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten mit dem Aktuar oder dem Kassier, die je zu zweien zeichnen. Franz Bischof, von Grub-Eggersriet, in Berg, ist Präsident; Hans Beat Bärlocher, von St. Gallen, in Berg, Vizepräsident und Zuchtbuchführer; Otto Helfenberger, von Gossau (Sankt Gallen), in Berg, Aktuar; Hermann Würth, von und in Berg, Kassier. Geschäftsdomizil: Pfauenmoos, beim Präsidenten.

12. Oktober 1956. Gold- und Silberwaren usw.

**Ars et Aurum AG**, vormals **Adolf Bick**, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Oktober 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Gold- und Silberschmiedewerkstätte, die Verarbeitung von Edelmetallen, Edelsteinen sowie Engros- und Detailhandel mit allen in dieses Gebiet einschlagenden Artikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu kaufen und zu verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. September 1956 übernimmt die Gesellschaft von Christian Heimgartner, in Wil, das von diesem laut Kaufvertrag vom 18. August 1956 mit der «Erbengemeinschaft H. Bick» erworbene Geschäftsinventar und Warenlager zum Preise von Fr. 24 000. Hierfür erhält der Sacheinleger 24 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Christian Heimgartner, von Winterthur, in Wil. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Cadonau, von Kästris, in Wil, Geschäftsführer, und Katharina, genannt Käthy Heimgartner-Hardegger, von Winterthur, in Wil. Geschäftslokal: Mattstrasse 6.

17. Oktober 1956. Futtermittel usw.

**Kessler & Zuberbühler A.G.**, in St. Gallen, Futtermittel und landwirtschaftliche Bedarfsartikel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2899). Neues Geschäftsdomizil: Hebelstrasse 10.

17. Oktober 1956.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Eschenbach**, in Eschenbach (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1952, Seite 1283). Die Unterschrift von Albert Raymann ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Franz Imhof, von Schwyz, in Eschenbach. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien.

17. Oktober 1956. Uhren.

**M. Bornoz**, in Buchs, Fabrikation von Grossuhren, Uhren en gros, Import und Export von Uhren und einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 44). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1956. Restaurant, Spirituosen.

**Ernst Peterli**, in Wil, Restaurant «Zur Sonne» und Spirituosenhandel (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3077). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Oktober 1956. Zimmerei, Schreinerei.

**Johann Bleiker**, in Degersheim, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1925, Seite 32). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1956. Gasthaus.

**Georg Schlumpf**, in Alt St. Johann, Gasthaus und Bäckerei «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 40). Die Bäckerei ist aufgegeben worden.

17. Oktober 1956. Nähmaschinenbestandteile.

**U. Stadlin**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Urban Stadlin-Gisler, von Zug, in Goldach. Import, Export und Vertrieb von Nähmaschinenbestandteilen. Appenzellerstrasse 5a.

17. Oktober 1956. Milch, Spezereien.

**H. Ruggli**, zum Chäsühli, in Ebnat. Inhaber der Firma ist Hansjörg Ruggli, von Gottshaus (Thurgau), in Ebnat. Handel mit Milch, Milchprodukten und Spezereien. Poststrasse.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Oktober 1956.

**Wohnbaugenossenschaft Alvier**, in Chur (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219). Die Unterschrift von Emanuel Willi ist erloschen. Paul

Bruggmann ist als Präsident zurückgetreten; er gehört aber weiterhin dem Vorstand an. Es wurden gewählt: Dionis Mazzoleni, bisheriges Vorstandsmitglied, als Präsident, und neu Alois Willi, von Domat/Ems, in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

15. Oktober 1956.

**Holzverzuckerungs A.G.**, in Domat/Ems (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1860). Robert Peter, Dr. h. c. Emil Scheitlin und Dr. René Bühler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Robert Peter ist erloschen.

15. Oktober 1956. Zigarren.

**J. Casparis**, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Jacob Casparis, von Bergün/Bravuogn, in Flims-Waldhaus. Handel mit Zigarren.

16. Oktober 1956. Lebensmittel.

**Otto Schenkewitz**, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Otto Schenkewitz, deutscher Staatsangehöriger, in Flims-Waldhaus. Handel mit Lebensmitteln.

17. Oktober 1956. Hotel-Pension.

**Frau Fida Januth-Bärtsch**, in Flims, Hotel und Pension Vorab (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1915, Seite 1218). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Agnes Januth», in Flims-Dorf.

17. Oktober 1956. Hotel.

**Agnes Januth**, in Flims-Dorf. Inhaberin dieser Firma ist Agnes Januth, von und in Flims. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Fida Januth-Bärtsch», in Flims. Betrieb des Hotels «Vorab».

17. Oktober 1956. Hoch- und Tiefbau.

**Zimmermann & Bürgi**, in Masein. Unter dieser Firma haben Bernhard Zimmermann, von Vättis (St. Gallen), in Masein, und Balthasar Bürgi, von Lungern (Obwalden), in Uitikon (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1956 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

17. Oktober 1956. Flugzeugmotoren, Automobile usw.

**Société Industrielle de Constructions Mécaniques**, in Chur, Fabrikation von Flugzeugmotoren, Automobilen usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1971). Als weiteres Mitglied der Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Conrad Wespi, von Winterthur, in Zollikon. Neues Domizil: Postplatz 44.

17. Oktober 1956.

**A.-G. Grand Hotel & Surselva**, in Flims (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1716). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1956 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht vollzogen werden.

17. Oktober 1956.

**Dorfgarage GmbH Klosters**, in Klosters, Garage, Reparaturwerkstätte, Taxi, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1218). Ueber diese Firma wurde am 22. März 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch am 4. September 1956 geschlossen. Gestützt auf Art. 66, Abs. 2, HRV, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. Oktober 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Illighausen & Umgebung**, in Illighausen (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2371). An Stelle von Alfred Schwank ist René Schwank, von Altnau, in Illighausen, als neuer Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt worden. Die Unterschrift von Alfred Schwank ist erloschen.

17. Oktober 1956.

**Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau**, in Weinfeld. (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1956, Seite 2447). Der Verwaltungsrat hat an Max Sulger-Studer, von Bichelsee, und Arnold Vogt-Koch, von Bürglen (Thurgau), beide in Weinfeld, Kollektivprokura erteilt.

17. Oktober 1956. Futtermittel, Obst, Kohlen.

**Ed. Bartholdi's Erben**, in Tobel, Handel mit Futtermitteln und Obst, Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2921). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Otto Bartholdi», in Tobel, übernommen.

17. Oktober 1956. Landesprodukte, Obst, Kohlen.

**Otto Bartholdi**, in Tobel. Firmainhaber ist Otto Bartholdi, von Oppikon, in Tobel. Er übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Ed. Bartholdi's Erben», in Tobel. Einzelprokura ist erteilt an Maria Loop-Bartholdi, von Walenstadt, in Tobel. Handel mit Landesprodukten, Obst und Kohlen.

17. Oktober 1956. Käserei, Schweinemast.

**Ernst Roder**, in Oberhausen-Braunau, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1954, Seite 2762). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1956. Autos, Velos.

**Wilhelm Lang**, Mech., in Güttingen, Reparaturwerkstatt für Auto und Velo (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1922, Seite 15). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

17 ottobre 1956. Sigari, tabacchi, ecc.

**Silvio Prestini S.A.**, in Bellinzona, sigari, sigarette, tabacchi, giornali, esercizio chioschi e negozi (FUSC. del 3 luglio 1952, N° 153, pagina 1692). Con atto pubblico 23 giugno 1956 fu deciso lo scioglimento della società. La liquidazione essendo terminata, la società viene cancellata.

17 ottobre 1956. Articoli di pesca.

**Molo Roberto**, in Bellinzona, articoli di pesca (FUSC. del 5 novembre 1945, N° 259, pagina 2725). La predetta ditta individuale viene cancellata per trasformazione in società collettiva. Attività e passività vengono assunte dalla nuova società collettiva «Coniugi Roberto e Rita Molo», in Bellinzona.

17 ottobre 1956. Confezioni per sport, ecc.

**Coniugi Roberto e Rita Molo**, in Bellinzona. Sotto questa ragione sociale, Roberto Molo, fu Carlo e moglie Rita, nata Troiani, da ed in Bellin-



zona, hanno costituito, a far data dal 1° ottobre 1956, una società collettiva. La società ha assunto attività e passività della cessata ditta individuale «Molo Roberto», in Bellinzona. Vendita di confezioni, articoli per sport e pesca. Via Codeborgo, stabile Bonzanigo.

#### Distretto di Mendrisio

10 ottobre 1956. Condimento per panificazione, ecc.

**L. Argenti**, in Chiasso. Titolare è Luigi Argenti, fu Eugenio, italiano, in Milano (Italia). È conferita procura, con firma individuale, a Tullio Campionovo, fu Pietro, da ed in Pedrinata. Fabbricazione dei prodotti «Vigor» condimento per panificazione e pasticceria. Via E. Bossi 32.

11 ottobre 1956. Impermeabilizzazione e plastificazione di tessuti, ecc.

**Impertex S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo l'industria ed il commercio nel ramo della impermeabilizzazione e della plastificazione di tessuti di nylon, terital, seta, cotone, nonché dei tessuti in genere. La società potrà anche esercitare la produzione ed il commercio, nonché operazioni di importazione ed esportazione di tessuti, manufatti tessili in genere, materie prime, coloranti, resine sintetiche e simili e prodotti chimici in genere. Essa potrà compiere tutte le operazioni finanziarie mobiliari, immobiliari, commerciali, industriali, necessarie od utili al raggiungimento dello scopo sociale, anche assumendo interessenze e partecipazioni di altre società ad imprese in Svizzera od all'estero, avente comunque oggetto connesso al proprio. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 9 ottobre 1956. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso. Wilhelm Heilper, fu Enrico, cittadino austriaco, in Milano (Italia), è nominato direttore commerciale e Armando Ballarini di Eugenio, italiano, in Torino (Italia), è nominato direttore tecnico. La società sarà impegnata dalla firma individuale dell'amministratore unico o collettiva fra di loro dei direttori o con l'amministratore. Recapito: presso l'amministrazione, piazza Indipendenza 5.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

16 ottobre 1956. Matériaux de construction, etc.

**Banco S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique du 15 octobre 1956 et statuts du 12 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, la prospection, l'achat, l'exploitation et la représentation de tous procédés relatifs à la fabrication et au commerce de matériaux de construction de tous genres, ainsi que la création d'usines destinées à la fabrication industrielle de tels matériaux; elle pourra acquérir et mettre en valeur des brevets et licences, s'intéresser ou participer à toutes entreprises ayant le même objet, fabriquer pour elle-même ou pour le compte d'autrui et généralement traiter toutes opérations commerciales, financières et immobilières en rapport avec le but social. Par ailleurs, la société pourra s'occuper à titre accessoire d'opérations commerciales ou financières en matière d'importation et d'exportation. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 250 fr., libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications ont lieu dans la «Feuille d'Avis de Lausanne» et les publications exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites dans l'organe de publications ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnel. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Walter Muller, d'Auw (Argovie), président; Ragnhild Bourgeois, de Ballaigues et Neuchâtel, et Pierre Aquarone, de France; les trois à Lausanne. Bureau: chemin de Beau-Rivage 15 (dans les locaux de la société).

17 octobre 1956. Tea-room.

**H. Muller-Baumann**, à Lausanne, tea-room «Le Domino» (FOSC. du 15 octobre 1953, page 2464). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

17 octobre 1956. Machines et fournitures pour l'industrie laitière.

**R. Blaser**, à Lausanne, machines et fournitures pour l'industrie laitière (FOSC. du 10 décembre 1953, page 2006). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

17 octobre 1956. Immeubles.

**Verdonnet C. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 juin 1955, page 1649). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré. Par acte authentique du 11 octobre 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 octobre 1956. Immeubles.

**Verdonnet D. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 juin 1955, page 1649). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré. Par acte authentique du 11 octobre 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 octobre 1956.

**Société coopérative immobilière les Uttins**, à Lausanne (FOSC. du 15 avril 1948, page 1049). Par décision du 17 juillet 1956, la Justice de paix du cercle de Lausanne a nommé curateur de la société Florian Menétrey, de Poliez-le-Grand, à Lausanne; il signe individuellement. Les signatures des administrateurs Daniel Chervet, Robert Martin et Emile Chanson sont radiées; ils restent membre du conseil sans signature. Le bureau est transféré: rue du Lion-d'Or 2 (chez les notaires Menetrey, Redard et Grassmann).

17 octobre 1956.

«Sapal», Société anonyme des plieuses automatiques, à Lausanne (FOSC. du 20 avril 1955, page 1029). Walter Pfund, de La Lenk (Berne), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Alfred Jüngling, de Zurich, à Paudex, est nommé directeur commercial, avec signature collective avec un fondé de procuration.

17 octobre 1956. Immeubles.

**S. I. Levant-Simplon**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 juillet 1955, page 1857). La signature de l'administrateur Henri Michaud, démissionnaire, est radiée. Willy Brauchli, de Wigoltingen, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

17 octobre 1956. Café.

**G. Muller**, à Lausanne, exploitation d'un café (FOSC. du 14 novembre 1944, page 2525). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 octobre 1956. Café.

**R. Crettaz**, à Lausanne, «Café des Lilas» (FOSC. du 7 juin 1948, page 1687). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 octobre 1956. Transports.

**Les hoirs de Louis Morel**, à Lausanne, transports, société en nom collectif (FOSC. du 26 janvier 1953, page 194). La société est dissoute par suite du décès de l'associée Léonie Morel. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 octobre 1956. Transports.

**C. Morel-Blanc**, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Morel, allié Blanc, de Mézières (Fribourg) et Lausanne, à Lausanne. Transport de marchandises par camions automobiles. Ruc de la Borde 57 bis.

17 octobre 1956. Immeubles.

**S. I. Le Bouvreuil A Pully**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 février 1956, page 505). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré par compensation partielle de créances pour un montant de 30 000 fr. Suivant acte authentique du 15 octobre 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 octobre 1956.

**Parqueterie du Léman S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 8 juillet 1953, page 1668). La procuration conférée à Jean Gloor est éteinte. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Jean Schutz, de Sumiswald, à Lausanne.

17 octobre 1956. Films, etc.

**Burnand S.A.**, à Lausanne, films cinématographiques, etc., société anonyme (FOSC. du 12 août 1952, page 2034). Procuration individuelle est conférée à Nelly Chabloz-Rétheli, de Château-d'Oex, à Lausanne.

17 octobre 1956. Pierres d'horlogerie.

**Christe, Barthe et Cie**, précédemment à Vendlincourt (Berne), préparation de pierres fines pour l'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 12 septembre 1955, page 2306). Le siège social est transféré à Lausanne et la raison modifiée en: «Rubieo» Christe, Barthe et Cie. Les associés sont: Paul Christe, de Vendlincourt; Otto Barthe, de Seedorf (Berne); Alcide Christe, de Vendlincourt, les trois à Vendlincourt, et André Colomb, de St-Aubin-Sauges, à Lausanne. La société a commencé le 2 juin 1950. Elle est engagée par la seule signature de l'associé André Colomb. Préparation de pierres fines pour l'horlogerie. Bel-Air-Métropole 13.

#### Bureau de Moudon

17 octobre 1956. Pâtes de savon.

**M. Meylan**, à Lucens, fabrication et vente en gros de pâte de savon (FOSC. du 15 novembre 1954, page 2921). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 octobre 1956. Ferblanterie, etc.

**Célestin Dreseo**, à Moudon, ferblanterie, appareillage pour l'eau et le gaz (FOSC. du 29 décembre 1932, page 3069). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 octobre 1956. Couverture, ferblanterie, etc.

**Marcel Schneider**, successeur de Célestin Dreseo, à Moudon. Le chef de la maison est Marcel Schneider, allié Aebischer, de Courtepin (Fribourg), à Moudon. Couverture, ferblanterie, appareillage pour l'eau et le gaz, installations sanitaires. Rue Mauborget 14 et 15.

17 octobre 1956. Bracelets, boîtes de montres, etc.

**Marcel Reuille et Frère**, précédemment à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de bracelets et de boîtes de montres fantaisie en métal et en acier, à l'exclusion des boîtes rondes, société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1955, N° 136). Le siège social est transféré à Moudon. Les associés sont Marcel-Gaston Reuille et Hubert-Oscar Reuille, les deux des Bayards, actuellement à Moudon. La société a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1955. Fabrication et vente de bracelets et de boîtes de montres fantaisie en métal et en acier, à l'exclusion des boîtes rondes. La Grande Fin.

#### Bureau de Vevey

17 octobre 1956. Vins.

**Jo. Gonella**, à Vevey, commerce de vins en gros (FOSC. du 7 octobre 1941, page 1976). Adresse actuelle: Rue Gutenberg 11.

17 octobre 1956. Charpenterie.

**L. Audergon**, à Vevey, entreprise de charpenterie (FOSC. du 17 janvier 1949, page 161). Adresse actuelle: Rue du Collège 29.

17 octobre 1956. Articles pour fumeurs, journaux, articles religieux, etc.

**L. Hennet**, à Vevey, Hôtel-restaurant du Soleil (FOSC. du 27 mai 1955, page 1392). Le titulaire a remis l'exploitation de l'Hôtel-restaurant du Soleil. Il exploite actuellement un commerce d'articles pour fumeurs, de tabacs et cigares, de journaux et d'articles religieux. Rue d'Italie 2. Second magasin à l'Avenue de Plan 22.

17 octobre 1956. Epicerie, mercerie, etc.

**Eug. Santschy**, à St-Légier-La Chièssaz, épicerie, mercerie, etc. (FOSC. du 7 juillet 1937, page 1613). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

17 octobre 1956. Bonneterie, mercerie, etc.

**Anna Zanone**, à Vevey, bonneterie, mercerie, à l'enseigne «Au Petit Poucet» (FOSC. du 29 juin 1938, page 1450). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 octobre 1956. Immeubles.

**S. I. Les Charmilles, La Tour de Peilz**, à La Tour de Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 16 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société anonyme «S. I. Les Cèdres, La Tour de Peilz», à La Tour de Peilz, fait apport à la société, pour le prix de 45 000 fr., d'une parcelle estimée à cette valeur, d'une surface de 1582 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «En la Raïsses, La Tour de Peilz. En paiement de cet apport, il est remis à la «S. I. Les Cèdres, La Tour de Peilz» 45 actions de 1000 fr. de la société, entièrement libérées. Les publications, ainsi que les convocations et communications aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Baptiste Giuliano, de La Chaux-de-Fonds, à La Tour de Peilz, est seul administrateur; il signe individuellement. La société a son domicile légal à l'avenue de Sully 18a, chez l'administrateur, et son bureau à Vevey, avenue de la Gare 16, en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz.

#### Bureau d'Yverdon

16 octobre 1956. Immeubles.

**Centre-Ville-Yverdon S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 13 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ano-

nyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles et toutes autres opérations en rapport avec ce but. La société se propose notamment d'acquiescer de «Castel-Urba S.A.», à Yverdon, pour le prix de 80 000 fr., une parcelle de terrain à bâtir d'environ 800 m<sup>2</sup>, sise à la Rue d'Orbe, à Yverdon. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libéré de 20 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé comme suit: président: Jean Rovero, fils d'Angelo, d'origine italienne, à Yverdon; secrétaire: Paul-Ernest Rovero, fils d'Angelo, de Montcherand, à Orbe, et Jean-Pierre Rovero, fils de Jean, de Valeyres-sous-Montagny, à Yverdon, lesquels engagent la société en signant collectivement à deux. Bureaux de la société: Etude du notaire Louis Servien, avenue Haldimand 13.

Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau Brig

16. Oktober 1956.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, in Brig, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 78), mit Hauptniederlassung in Basel. Die Prokura von Jules Brovotto, Direktor der Zweigniederlassung, ist erloschen. An Alfons Sieber, von Remaufens (Freiburg), in Brig, und Armand Planche, von Gressy (Waadt), in Brig, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

Bureau de Sion

17 octobre 1956. Menuiserie.

Genolet Antoine Fils, à Mâche-Hérémence, menuiserie (FOSC. du 24 octobre 1956, N° 250, page 2351). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 octobre 1956. Epicerie, laiterie.

Georges Mayor-Favre, à Sion. Le titulaire de cette maison est Georges Mayor, allié Favre, de Nax, à Bramois. Epicerie et exploitation d'une laiterie. Rue de Conthey.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Neuchâtel

16 octobre 1956. Jeux, jouets, etc.

Louis Trieger, «Au Domino», à Neuchâtel, jeux et jouets, articles de fêtes (FOSC. du 7 septembre 1953, N° 207, page 2140). Les locaux sont transférés: Rue de la Treille 6.

16 octobre 1956. Rubans réclames, étiquettes reliefs, etc.

Boldueks des Laes S.A., à Neuchâtel, fabrique de rubans réclames, étiquettes reliefs et autres (FOSC. du 22 juillet 1947, N° 168, page 2077). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juillet 1956, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 100 000 fr. est actuellement divisé en 10 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées, 90 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées et 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, dont 30 sont entièrement libérées et 20 libérées de 50%. Le capital social est donc libéré à concurrence de 90 000 fr. Les bureaux sont actuellement chemin des Grans-Pins 6.

Genève — Genève — Ginevra

16 octobre 1956. Transports de marchandises.

E. Wehrli, à Genève, transports de marchandises par camion-automobile (FOSC. du 15 avril 1948, page 1050). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 octobre 1956. Boulangerie-pâtisserie.

A. Marquard, à Versoix, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 31 mai 1945, page 1228). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 octobre 1956. Chauffage centraux, etc.

Balestra S.A., à Genève, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC. du 11 octobre 1956, page 2575). L'administrateur Battista Balestra (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

16 octobre 1956.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1956, page 1654). Procuracy collective à deux a été conférée à Marcel Naville, de Genève, à Chêne-Bougeries.

16 octobre 1956.

Société Immobilière rue du Lac N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1955, page 450). Alfred Borter, d'Interlaken (Bern), à Lausanne, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Terraz, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 2, rue Verdaine, agence immobilière H. Wald.

16 octobre 1956. Produits manufacturés ou non, etc.

Saragos S.A., à Genève, commerce, achat, vente et représentation de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2413). Marcel-Alfred Glarner, de Meiringen (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Louis Fesselet, démissionnaire, sont radiés.

16 octobre 1956.

Société Immobilière Rue Toepffer N° 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1953, page 597). Charles Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur André Reymond, démissionnaire, sont radiés.

16 octobre 1956.

Société Immobilière de la Rue de Zurich, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 février 1954, page 306). Conseil d'administration: Paul Garcin, président, de et à Genève, et Alphonse Chollet, secrétaire, de et à Versoix, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Paul Croisier, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 1, place des Alpes, bureaux de la Société Générale de Surveillance S.A.

16 octobre 1956.

Développement Industries Textiles, DEITEX S.A., à Genève, administration de tous investissements, etc. (FOSC. du 25 novembre 1953, page 2850). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 août 1956, la société a décidé de réduire son capital de 1 000 000 de fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 950 actions de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en consé-

quence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 10 octobre 1956.

17 octobre 1956. Articles - souvenir, nouveautés techniques, etc.

Richard Grossmann, à Genève, représentation d'articles-souvenir, de nouveautés techniques, etc. (FOSC. du 6 mars 1952, page 627). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 O.R.C. par suite du décès du titulaire.

17 octobre 1956. Institut de beauté, etc.

Germaine Hanselmann, à Genève. Chef de la maison: Germaine-Estelle Hanselmann, née Lebharr, de Sennwald (Saint-Gall), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Walter Hanselmann, à Casablanca (Maroc). Exploitation d'un institut de beauté à l'enseigne «Ninon de Lençlos». Importation, exportation et commerce de produits de beauté et d'articles de parfumerie. 12, rue Dancet.

17 octobre 1956. Ferblanterie-plomberie, etc.

H. Jakob, à Vernier. Chef de la maison: Henri-Auguste Jakob, de Langnau (Berne), à Vernier. Entreprise de ferblanterie-plomberie et appareillage sanitaire. 9, La Ruelle.

17 octobre 1956. Laiterie.

J. Metral, à Genève, exploitation d'une laiterie à l'enseigne «Laiterie de l'Ile» (FOSC. du 7 mai 1940, page 869). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 octobre 1956. Vins, etc.

M. Piéroni-Sardi, à Genève, commerce de vins et dépôt de liqueurs (FOSC. du 29 décembre 1941, page 2652). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

17 octobre 1956. Cycles et motocycles, etc.

Marius Laverrière, à Carouge, commerce et représentation de cycles et motocycles, etc. (FOSC. du 19 décembre 1933, page 2997). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par la société en nom collectif «Les Hoirs de Marius Laverrière», à Carouge, ci-après inscrite.

17 octobre 1956. Garage, etc.

Les Hoirs de Marius Laverrière, à Carouge. Sous cette raison sociale, Ida-Henriette Laverrière, née Moscatelli, veuve de Marius Laverrière, Thérèse-Marie Laverrière, et Janine-Raymonde Laverrière, toutes trois de Plan-les-Ouates, à Carouge, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 27 mars 1952 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Marius Laverrière», à Carouge, radiée. Exploitation d'un garage d'automobiles avec station-service et atelier de réparations, à l'enseigne «Garage des Promenades». 16, boulevard des Promenades.

17 octobre 1956. Participations financières, etc.

Mandatum S.A., à Genève, administration de participations financières, etc., société dissoute (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2413). L'administration fédérale des contributions, ayant donné son consentement, cette société est radiée.

17 octobre 1956. Travaux concernant la construction des bâtiments, etc.

Ed. Cuénod S.A., à Genève, entreprise et exécution de tous travaux concernant la construction des bâtiments et le génie civil (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2413); Procuracy individuelle, pour l'ensemble des établissements, est conférée à Paul-François Deschamps, directeur, de nationalité française, à Chêne-Bougeries. Procuracy collective à deux, pour l'ensemble des établissements, est conférée à Jean-Jacques Helfer, de Courlevon (Fribourg), à Meyrin.

17 octobre 1956. Bureaux d'études techniques, etc.

Deka S.A., à Genève, exploitation de bureaux d'études techniques, etc. (FOSC. du 6 septembre 1955, page 2259). Henri-Albert Lamarche, de Luthern (Lucerne), à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 octobre 1956.

Société Immobilière Sismondilac A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609). Charles Giacobino, de Genève, de Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Georges Thévenoz, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 14, rue de Hollande, régie Ch. Giacobino.

17 octobre 1956. Matières premières, etc.

ORCI S.A., à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC. du 8 mars 1956, page 626). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1956, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Siva S. A. à Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 octobre 1956 a décidé la réduction du capital social de 400 000 fr. à 100 000 fr. par remboursement de 750 fr. par action et réduction de leur valeur nominale à 250 fr.

Les créanciers de la société qui entendraient être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances auprès de Fides Union Fiduciaire, 6, rue du Lion d'Or, à Lausanne, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 257\*)

Lausanne, le 20 octobre 1956.

L'administration.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé M. Jean Pahud, magasin Vogue, à Yverdon, à procéder à une liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: 18 avril 1962. (AA. 258)

Lausanne, 20 octobre 1956.

Département de justice et police.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Griechenland

Aenderungen im Einfuhrzolltarif mit Wirkung  
ab 3. Oktober 1956

## Grèce

Modifications du tarif douanier d'importation,  
en vigueur dès le 3 octobre 1956

## I. Nouvelles subdivisions des classes et alinéas:

Position 51 e 1	Gomme arabique, Damar, Sandaraque, Copal	60 drachmes métalliques	100 kg.
c 2	Laque et autres gommés blanchies ou non	40% ad val.	
Position 72 b 2	Fils, câbles et cordages métalliques, recouverts de caoutchouc, guttapercha ou matière plastique artificielle, d'une valeur CIF dépassant Dr. 500.— par mille mètres et par mm <sup>2</sup> de profil métallique	12% ad val.	
	dito, d'une valeur CIF jusqu'à Dr. 500.— par mille mètres et par mm <sup>2</sup> de profil	20% ad val.	
Position 137 e 3 bis	Disques de gramophone d'une vitesse inférieure à 78 tours/minute	40% ad val.	
Position 159 g 16 quinquiés	Note: Des gaz condensés (méthane, propane, butane, etc.) importés non pas dans des bouteilles métalliques mais dans des wagons ou bateaux-citernes sont taxés comme il suit: taxe prévue (dr. 9) perçue sur 3 fois leur poids net.		
Position 182 b bis	Feuilles de papier portant des figures lithographiées (portraits, paysages, etc.) et destinées à l'émission d'ouvrages scientifiques et dictionnaires illustrés, avec espace libre pour être complétées par texte grec, sont taxées si comme les lithographies n'y étaient pas, avec majoration de la taxe prévue de 50%.		
h bis	Tuyaux transparents en cellulose, jusqu'à 10 cm. de diamètre, destinés à la charcuterie, avec ou sans inscriptions	180 drachmes métalliques	100 kg.
Position 243 e	Chiffons de tissus en laine pure ou mixte	5% ad val.	

## II. Modifications des droits de douane:

Position 77 a bis 2	Aiguilles pour machines à tricoter	ad val. 4% (ancien 7%)
Position 134 i 1	Armoires frigorifiques électriques jusqu'à 250 kg.	ad val. 35% (ancien 20%)

246. 22. 10. 56.

## Einladung zur Subskription

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 62 der «Volkswirtschaft» ein Bericht über

## Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung

Der Bericht, der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegeben wird, bietet einen Ueberblick über all das, was der Bund bisher zur Schaffung besserer Existenzverhältnisse in Berggebieten unternommen hat. Er enthält auch interessante Ausführungen über die Verhältnisse in Berggebieten im allgemeinen und über die Bevölkerungsentwicklung. Im Anhang zum Bericht werden ferner die Vorkehren der Kantone und Gemeinden sowie privater Organisationen angeführt. Eine eingehende Schlussbetrachtung würdigt die Wirksamkeit des bisher Geleisteten und gibt Hinweise für den Ausbau der Massnahmen des Bundes.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 5.50; er gilt bis 17. November 1956. Für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Bei partienweisem Bezug von mindestens 20 Exemplaren wird Rabatt gewährt. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Der Einfachheit halber — wenn nicht eine andere Sendungsart vorgezogen wird — erfolgt der Versand gegen Nachnahme. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag jetzt schon auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt.

Sonderheft Nr. 59 — Zweite Auflage

## Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens

Ist nun in zweiter Auflage erschienen. Die erste Auflage war, der grossen Nachfrage wegen, innert kurzer Zeit vergriffen (siehe Mitteilung in der «Volkswirtschaft» Nr. 9, September 1956, letzte Seite).

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 4.75 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Geschenkartikel

Große Kollektion. Eigene Fabrikation. Verlangen Sie Offerte oder Vertreterbesuch.

F. Bürkli, Werbe- und Kundengeschenke, Lazern, Habsburgerstr. 11, Tel. (041) 2 63 90

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Kennen Sie unsere reizenden

## Damen-Portemonnaies

aus farbigem Velourleder? Sie eignen sich ausgezeichnet für Weihnachtsgeschenke an Kundschaft und Personal.

Daniel Weis & Co., Lederwarenfabrik AG, Zürich 2, Dianastrasse 9. Tel. 23 48 42.

Occasion

## Buchungsautomat

Kurztext mit 10 Zählwerken, generalrevidiert mit Garantie 12 000 Fr. ADREMA AG, Talstrasse 11, Zürich Tel. 25 86 25

# Ob nichtschreibende Rechenmaschinen überholt sind



## zeigt ein Parallel-Vergleich mit MARCHANT

Schweizer MARCHANT-Vertretung:

### RENÉ FAIGLE

Aktiengesellschaft / Zürich 50  
Schulstr. 37, Tel. (051) 48 24 26





**Wählen  
Sie  
Ihr  
Klima  
selbst!**

Mag es draussen regnen oder schneien, gefrieren oder tauen — hier drinnen im Raum, in dem Sie leben, arbeiten oder empfindliches Gut aufbewahren — hier herrscht das Klima, das Sie mit zwei Fingern am Klimagerät gewählt haben!

**Lüften — ohne Fenster und Türen zu öffnen!**  
Ohne störenden Lärm oder schädlichen Durchzug strömt ständig gefilterte, frische sauerstoffreiche und auf Wunsch sogar warme Luft in den Raum. Die verbrauchte Luft, unangenehmer und ungesunder Rauch und Geruch wird abtransportiert.

Unabhängig vom Wetter draussen, haben Sie hier Ihr Klima nach Wunsch!

**Unsere Klimageräte** — nicht breiter als eine normale Hausmauer — sind überall von Vorteil: Im Wohn-, Arbeits- und Lagerraum, im Wartezimmer des Arztes oder Zahnarztes, im Hotel, im Restaurant — kurz überall dort, wo Menschen leben, arbeiten, essen, rauchen — und auf ihre Gesundheit achten sollten.

**Während der Übergangszeit besonders wichtig:** Aufheizung frischer Luft!

Telefonieren Sie uns, wir stellen Ihnen den persönlichen Klimalieferanten unverbindlich vor!

**Pretema AG**

Dreikönigstrasse 49 Zürich 2  
Telefon (051) 27 51 26 / 23 90 75

**POSEIDON LINIEN**  
SCHNELL-FRACHT- und PASSAGIER-DIENST

Nächste Abfahrten nach  
**CANADA-St. Lorenz**  
Montreal, Quebec, Trois Rivières, Sorel  
ab: m/s «Transpacific» m/s «Transatlantic»  
Rotterdam 24. 10. 1956 5. 11. 1956  
Antwerpen 28. 10. 1956 9. 11. 1956  
Hamburg 1. 11. 1956 13. 11. 1956

Nächste Abfahrten nach den  
**Grossen Seen  
Canada / USA**  
Toronto, Hamilton, Detroit, Sarnia, Milwaukee,  
Chicago, Cleveland  
ab: m/s «Transerie»  
Rotterdam 20. 10. 1956  
Antwerpen 23. 10. 1956  
Hamburg 26. 10. 1956  
Bremen 28. 10. 1956

Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur  
oder durch die Generalagenten für die Schweiz  
**TRAMARSA AG MOOR TRANSPORT AG**  
**GENÈVE BASEL**  
Tel. 32 60 45 Tel. 22 29 13

**Annulation**

Le livret d'épargne

**N° 64574**

de la Caisse hypothécaire du canton de Berne est égaré.

Le créancier l'annulera conformément à l'article 90 du Code suisse des obligations et disposera du capital, si le propriétaire éventuel du livret ne le présente pas à la Caisse hypothécaire du canton de Berne dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

19 octobre 1956.

Caisse hypothécaire du canton de Berne.

**Färbereien und Druckereien Trust AG., Chur**

Die Aktionäre werden auf **Samstag, 10. November 1956, 11 Uhr, zur 35. ordentlichen Generalversammlung**

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz 2, eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichts und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1956.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1956.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 3. November 1956 gegen Aushändigung des Stimmausweises bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmausweises erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine Ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein, oder, bei Hinterlegung der Aktien im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummern der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1956, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 22. Oktober 1956 bei der Revisa Treuhänder AG., Bahnhofstrasse 6, Chur, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Chur, 3. Oktober 1956.

Der Verwaltungsrat.

Anzeige betreffend die Auslösung von Kassenscheinen der

**Compania Hispano-Americana de Electricidad  
Société Anonyme en Liquidation**

Am 7. November 1956, um 10 Uhr morgens, wird am Sitze der Société d'Electricité (SODEC), 6 bis, avenue Monterey, in Luxemburg, in Gegenwart des Notars Tony Neuman, die Auslösung von

- 5200 4% Kassenscheinen der Emission 1940,
- 5473 4% Kassenscheinen der Emission 1941,
- 8666 4% Kassenscheinen der Emission 1942,
- 6117 4% Kassenscheinen der Emission 1943,
- 6500 4% Kassenscheinen der Emission 1944,
- 6933 4% Kassenscheinen der Emission 1945,
- 7428 4% Kassenscheinen der Emission 1946,

zu Tilgungszwecken gemäss den Emissionsbedingungen der Titel vorgenommen.

Diese Bekanntmachung erfolgt, um den Inhabern von Kassenscheinen die Möglichkeit zu geben, der Auslösung beizuwohnen, sofern sie es wünschen.

Die Liquidatoren.



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Speditions-Bücher

Postcheck-Bücher

Journal-Bücher

Muster-Bücher

Kassa-Bücher

Salär-Bücher



FORMULAR-DRUCKEREI  
**E. Keller AG. Uster**

**Société de Valeurs Textiles, Bâle**

Paiement du dividende

Conformément aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 18 octobre 1956, le dividende de 6% pour l'exercice 1955, s'élevant à brut Fr. 300.—  
à net Fr. 15.—  
et 25% Impôt anticipé Fr. 75.—  
soit net Fr. 210.—

par action, est payable à partir du 20 octobre 1956 à la Société de Banque Suisse, à Bâle, ou au siège de la société, contre remise du coupon N° 6.

**La Rente Immobilière**

Le dividende de l'exercice 1955-1956 a été fixé à Fr. 9.— moins 30%; il est payable dès le 19 octobre 1956 contre remise du coupon N° 51, aux guichets de MM. Pictet & Cie, rue Diday, à Genève.

**Aiantana Bankgenossenschaft, Zürich**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 6. November 1956, 18 Uhr, Alfred-Escher-Strasse 19, Zürich 2

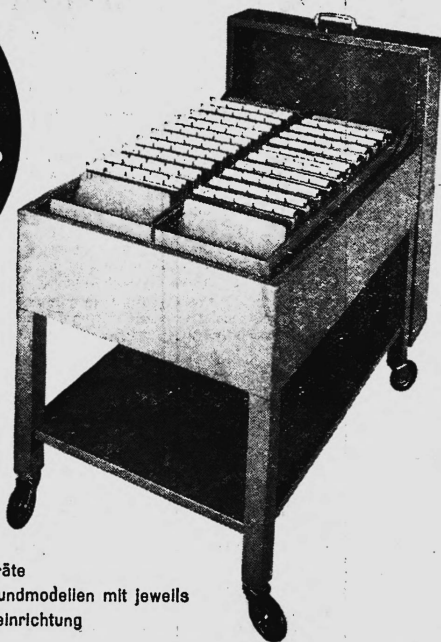
Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 30. September 1956.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reinertrages.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt an der Kasse auf. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens 3. November 1956 zu beziehen.

Die Verwaltung.

**sofort  
ab Lager**



**Preise ab Fr. 450.-**

Fahrbare Kartelgeräte  
liefern wir in 6 Grundmodellen mit jeweils  
wandelbarer Inneneinrichtung



**BUTSCHER + JOST AG**

**BASEL:** Steinenvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44/43  
**ZÜRICH:** Bahnhofstrasse 74 (Eingang Uraniastrasse), Tel. (051) 23 25 77

Zu vermieten, auf Frühjahr 1957,

**Fabrikations- oder  
Lageräumlichkeiten**

an Thurtailllinie gelegen, total  
zirka 5700 m<sup>2</sup> Fläche, auch in  
Teilpartien zu vermieten.

Anfragen unter Chiffre Hab 419  
an Publicitas Bern.

**Mechanische  
Präzisions-Werkstätte**

für die Karton- und Papierverarbeitungsindustrie und das graphische Gewerbe

Ausführung aller Dreh-, Fräs- und Schleifarbeiten

Maschinenrevisionen  
Spezial- und Einzelanfertigungen  
Eigenes Konstruktionsbüro  
Erste Referenzen

Walter Groß, Zürich 6  
Quellenstrasse 25, Tel. (051) 42 29 42

**Impôt sur le  
chiffre d'affaires**

(28<sup>e</sup> édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle  
ouïe du commerce,  
Berne.

Ocasion  
**4 Sichtkartei-Schränke A5**  
mit sehr hohem Einschlag abzugeben.  
Anfragen an Postfach 278, Zürich 32.

**fz Automatenstahl**  
**FISCHER & CO. REINACH 6**

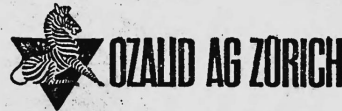
**Schnell  
und  
müheless**



erhalten Sie mit dem kombinierten  
**DUPLOMAT** weisse Kopien in 45 Sekunden  
von allen Ihren Originalen

Diplomat Record kombiniert A 4 Fr. 725.-  
Diplomat Ultra kombiniert A 3 Fr. 975.-  
Diplomat Super Belichtung A 4 Fr. 275.-  
Diplomat Junior Entwicklung A 4 Fr. 210.-

Verlangen Sie Angebote und Vorführung



Seefeldstrasse 94 - Tel. 244757

Mikrofilm- und Aufnahmegeräte Kontophot, Ausführung sämtlicher Mikrofilmaufnahmen, Vergrößerungs- und Verkleinerungsarbeiten in unserer Reproduktions- und Lichtausstatt.

Etude de Me André Kenel, notaire, Moutier

**AVIS DE PRODUIRE**

Les créanciers de Monsieur

**Bernard Charpiloz**

en son vivant industriel à Malleray, décédé le 22 septembre 1956, même pour cautionnement, sont sommés de produire leurs réclamations avec pièces à l'appui, à l'étude du notaire André Kenel, à Moutier, jusqu'au 3 novembre 1956, sous peine de forclusion. Les débiteurs de la succession, ainsi que les personnes détenant des biens ayant appartenu au défunt, sont sommés de s'annoncer dans le même délai au notaire sousigné.

Moutier, le 11 octobre 1956.

Par commission: Kenel, not.

Publication autorisée par décision de la préfecture de Moutier du 11 octobre 1956.



**noch schneller als zuvor!**

Um ganze 45% rascher rechnen Sie nun mit der neuesten ODHNER, denn sie multipliziert jetzt vollautomatisch, schreibend und nichtschreibend,

**nach abgekürztem Verfahren**

Überzeugen Sie sich selbst auch von ihrem geräuschermen Gang, bewirkt durch den absolut unhörbaren Motor. Dank der zusätzlich eingebauten Sperre ist jegliche Blockierung der Tasten unmöglich. Diese Maschine wird Sie begeistern. Und der Preis? Ersetzlich billig!



Eine Rechenmaschine ohnegleichen  
im Bereich Ihrer fünf Finger!

Generalvertretung:  
**Rechenmaschinen-Vertriebs AG. Luzern**  
Murbacherstr. 3 Tel. (041) 2 23 14

*erst Odhner prüfen, dann wählen!*

**Bergbahnen Bräma-Büel AG. Davos**

**Einladung zur 5. ausserordentlichen und 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der Bergbahnen Bräma-Büel AG. Davos auf Dienstag, den 6. November 1956, abends 20.30 Uhr, ins Hotel Central, Davos-Platz.

**Traktanden der 5. ausserordentlichen Generalversammlung:**

1. Protokoll der 4. ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1956.
2. Feststellung der Zeichnung von 1400 Inhaberaktien zu nominell Fr. 500 und 4000 Namenaktien zu nominell Fr. 250, total 1,7 Millionen Franken.
3. Feststellung der Vollenzahlung der Kapitalerhöhung von 1,7 Millionen Franken; Bescheinigung der Graubündner Kantonalbank, Davos, und Beschlussfassung gemäss Art. 635, Abs. 2, OR.
4. Bestellung des Verwaltungsrates und dessen Arbeitsausschuss.
5. Ergänzung von Art. 15 der Statuten, neuer Abs. 4:  
«Wenn in einer ersten Generalversammlung nicht zwei Drittel sämtlicher Aktien vertreten sind, so kann eine zweite Versammlung einberufen werden, in der die Beschlüsse gefasst werden können, auch wenn nur ein Drittel sämtlicher Aktien vertreten ist. Die zweite Generalversammlung hat frühestens 8 Tage nach der ersten stattzufinden.»
6. Diverses und Umfrage.

**Traktanden der 1. ordentlichen Generalversammlung:**

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1955.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses und Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen gemäss Art. 700 OR innert der gesetzlichen Frist auf dem Büro der Gesellschaft, bei Dr. G. Mattli, Villa Richmond, Davos-Platz, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten können beim Delegierten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. G. Mattli, Davos-Platz (Tel. 083/3 53 82) bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung bzw. Einsendung der Aktienkartei oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (wie Depot-scheine einer Bank) unerlässlich.

Den Aktionären 2. Emission BBB sind die Zutrittskarten durch die Post zugestellt worden; diese gelten ohne weiteres für die oben geladenen Generalversammlungen.

Diejenigen Aktionäre, welche sich an den Generalversammlungen vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen.

Davos-Platz, den 19. Oktober 1956.

Bergbahnen Bräma-Büel AG. Davos  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Toni Morosani.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!**